



# Генеральная Ассамблея

Шестидесят шестая сессия

**47**-е пленарное заседание

Вторник, 1 ноября 2011 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ан-Насер ..... (Катар)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Томсон (Фиджи), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

## Пункт 115 повестки дня (продолжение)

### Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

#### g) Назначение членов Объединенной инспекционной группы

##### Записка Генерального секретаря (A/66/509)

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В своей записке, распространенной в качестве документа A/66/509, Генеральный секретарь сообщает об отставке инспектора Энрике Роман-Морея из Перу с 31 октября 2011 года. Инспектор Роман-Морей был назначен Генеральной Ассамблеей 9 октября 2007 года на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2008 года и оканчивающийся 31 декабря 2012 года. 6 сентября 2011 года, в соответствии с пунктом 5 статьи 4 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Группы уведомил Генерального секретаря об образовавшейся вакансии и своем решении не применять требование о направлении уведомления за шесть месяцев, предусмотренное

пунктом 3 статьи 4 статута. В связи с отставкой инспектора Энрике Роман-Морея Ассамблея на своей шестидесят шестой сессии должна будет назначить одно лицо для заполнения этой вакансии в Объединенной инспекционной группе.

В записке Генерального секретаря также указывается, что в целях проведения консультаций, предусмотренных статьей 3, и согласования соответствующего срока полномочий со сроками полномочий других инспекторов Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы заполнить эту вакансию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и оканчивающийся 31 декабря 2016 года.

В этой связи, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет заполнить эту вакансию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и оканчивающийся 31 декабря 2016 года?

*Решение принимается.*

В документе A/66/509 также отмечается, что, в соответствии с пунктом 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Генеральной Ассамблеи должен провести консультации с государствами-членами с целью составления списка стран — в данном случае одной страны, которой будет предложено выдвинуть кандидата для назначения в Объединенную инспекционную группу.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



После проведения необходимых консультаций я хотел бы сообщить Ассамблее, что пять стран, а именно Многонациональное Государство Боливия, Гаити, Гондурас, Мексика и Перу, приняли решение выдвинуть свои кандидатуры для назначения на одну вакансию от государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Поскольку от государств Латинской Америки и Карибского бассейна не был выдвинут единый, поддержанный всеми странами кандидат на эту вакансию, я хотел бы, в соответствии со сложившейся практикой, провести консультации с государствами-членами с помощью процедуры тайного консультативного голосования с целью определения одной страны из числа государств Латинской Америки и Карибского бассейна, которой будет предложено выдвинуть кандидатуру для назначения в Объединенную инспекционную группу.

Несмотря на то, что данное консультативное голосование не является выборами, мы будем придерживаться правил процедуры Ассамблеи, регламентирующих выборы. Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна следовать данной процедуре?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Согласно сложившейся практике, страна, получившая наибольшее число голосов и не менее большинства голосов присутствовавших и принимавших участие в голосовании, становится страной, которой предоставляется право выдвижения кандидатуры для назначения в Объединенную инспекционную группу.

Также следуя сложившейся практике, в случае, если несколько кандидатов получают равное число голосов, а выбрать необходимо одного кандидата, будет проведено специальное ограниченное голосование с участием лишь тех кандидатов, которые набрали равное число голосов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна следовать такой процедуре?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Хочу напомнить делегатам, что Ассамблея на данном этапе не назначает членов Объединенной инспекционной группы. Она лишь

выбирает страну, которой будет предложено выдвинуть кандидатуру. Следовательно, только название страны, а не имя кандидата, должно быть вписано в бюллетень для голосования.

Сейчас Ассамблея приступает к выборам одной страны от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, которой будет предложено выдвинуть кандидатуру для заполнения вакансии в Объединенной инспекционной группе.

Прежде чем приступить к процедуре голосования, я хотел бы напомнить делегатам, что, в соответствии с правилом 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования.

Приступаем к процедуре голосования. Прошу делегатов оставаться на своих местах до тех пор, пока не будут собраны все бюллетени.

Сейчас будут распространены бюллетени для голосования. Я прошу представителей вписать в избирательный бюллетень название одного государства, за которое они хотят проголосовать. Бюллетени, в которых будет значиться название более одного государства, будут признаны недействительными. Если в бюллетене будет содержаться название государства-члена, не принадлежащего к региону Латинской Америки и Карибского бассейна, такой бюллетень будет признан недействительным. Бюллетени, в которые будет вписано имя кандидата, не будут вообще учитываться при подсчете голосов.

*По приглашению Председателя г-жа Анна Руски (Болгария), г-н Хуан Пабло Эспиноса (Чили), г-жа Анна Рейч (Венгрия), г-н Амин Джавед Файзал (Мальдивские Острова), г-жа Джамия Алави (Марокко) и г-жа Кэрролайн Пейн (Соединенное Королевство) выполняют обязанности счетчиков голосов.*

*Проводится тайное голосование.*

*Заседание прерывается в 15 ч. 25 м. и возобновляется в 15 ч. 50 м.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

*Государства Латинской Америки и Карибского бассейна*

Общее число поданных бюллетеней:	175
Число бюллетеней, признанных недействительными:	2
Число бюллетеней, признанных действительными:	173
Число воздержавшихся:	0
Число участвовавших в голосовании:	173
Требуемое большинство голосов:	87
Число полученных голосов:	
Гондурас	107
Гаити	26
Перу	17
Мексика	12
Многонациональное Государство Боливия	11

*Получив требуемое большинство и наибольшее число голосов, Гондурас избирается для выдвижения одной кандидатуры в состав Объединенной инспекционной группы.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В соответствии с пунктом 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы Гондурасу будет предложено представить имя и фамилию кандидата и его биографические данные, подтверждающие его соответствующую квалификацию для выполнения обязанностей, которые будут на него возложены.

Хотелось бы напомнить членам Ассамблеи о том, что в соответствии с резолюцией 59/267 от 23 декабря 2004 года кандидаты должны обладать опытом работы, по крайней мере, в одной из следующих областей: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также должны быть знакомы с системой Организации Объединенных Наций и ее ролью в международных отношениях.

После проведения соответствующих консультаций, о которых говорится в пункте 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и с Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи представит Ассамблее фамилии кандидатов для назначения в состав Объединенной инспекционной группы.

На этом мы завершили данный этап рассмотрения подпункта (g) пункта 115 повестки дня.

**Пункт 75 повестки дня** (*продолжение*)

**Доклад Международного уголовного суда**

**Записка Генерального секретаря (A/66/309)**

**Доклад Генерального секретаря (A/66/333)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Напоминаю членам Ассамблеи о том, что Генеральная Ассамблея рассматривала этот пункт повестки дня на своем 44-м пленарном заседании 26 октября 2011 года. Сейчас мы заслушаем выступления оставшихся ораторов.

**Г-н Силва** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Хотел бы присоединиться ко всем предыдущим ораторам и поблагодарить Председателя Международного уголовного суда (МУС) судью Сон Сан Хюна за заявление, с которым он выступил на прошлой неделе (см. A/66/PV.44), а также за представление Генеральной Ассамблее седьмого доклада о работе Суда (см. A/66/309). Воздаю ему и другим судьям МУС должное за их решающий вклад в дело укрепления правопорядка и справедливости. Мы гордимся тем, что, благодаря нашей соотечественнице судье Сильвии Штайнер, Бразилия также вносит свой вклад в этот процесс.

Бразилия придает огромное значение развитию международного права, в основе которого лежит Римский статут, с принятием которого был учрежден первый постоянный, опирающийся на международный договор орган, призванный судить лица, обвиняемые в совершении тяжелейших преступлений против международного сообщества. Независимость подобного важного судебного органа — это основа его легитимности в части, касающейся отправления правосудия в отношении обвиняемых

при соблюдении справедливости и полном соблюдении их прав. Бразилия полагает, что ценности, провозглашенные в преамбуле к Римскому статуту, имеют истинно универсальный характер. Именно поэтому мы всегда выступали в поддержку универсального характера Суда.

В связи с этим мы с удовлетворением отмечаем, что за представленный в докладе отчетный период Гренада, Республика Молдова, Сент-Люсия, Сейшельские Острова и Тунис передали на хранение свои ратификационные грамоты и документы о присоединении. За этот же период к этому органу присоединились Тунис, Мальдивы и Кабо-Верде — страна-член Сообщества португалоязычных стран, — в результате чего общее число государств-участников Римского статута достигло 119. Мы тепло приветствуем всех их. Надеемся, что в ближайшем будущем Римский статут ратифицируют новые — и малые, и крупные — страны, расположенные на всех континентах. Как известно, все страны Южной Америки являются членами МУС и решительно поддерживают его вклад в дело обеспечения международного правосудия.

За отчетный период нагрузка на Суд также возросла до беспрецедентных масштабов. В настоящее время МУС занимается рассмотрением семи дел, при том, что Палата предварительного производства III санкционировала проведение еще одного следствия. Число лиц, дела которых находятся на рассмотрении Суда, увеличилось с 15 до 25. В этом контексте крайне важно, чтобы МУС был обеспечен всем необходимым для своевременного отправления своих судебных функций.

Бразилия неизменно настаивает на необходимости сотрудничества между Международным уголовным судом и Организацией Объединенных Наций. Мы придаем особое значение усилиям, направленным на активизацию мер по укреплению правопорядка, таким как содействие наращиванию потенциала стран в деле преследования лиц, совершивших тяжкие преступления. Именно на государствах лежит ответственность за отправление правосудия и укрепление правопорядка. Необходимо поддержать их усилия, направленные на оказание поддержки национальным учреждениям, с тем чтобы Суд мог функционировать в качестве органа последней инстанции.

В связи с проведением выборов следующая Ассамблея государств-участников будет особенно насыщенной. Менее чем через два месяца Ассамблее предстоит избрать шесть новых судей и нового прокурора. Бразилия желает им успеха в исполнении возложенных на них обязанностей. От имени Бразилии хотел бы еще раз заверить МУС в нашей поддержке и выразить признательность его Председателю судье Сон Сан Хюну.

**Г-н Камау** (Кения) (*говорит по-английски*): Кения хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Объединенной Республики Танзания от имени африканских государств-участников Римского статута.

Наша делегация высоко оценивает доклад Международного уголовного суда (МУС) о его деятельности в период 2010–2011 годов (см. A/66/309), в котором отражены некоторые события, произошедшие со времени представления предыдущего доклада (см. A/65/313). Мы отмечаем возросшую нагрузку на Суд и связанные с этим трудности и, соответственно, необходимость активизации усилий, с тем чтобы Суд и далее мог эффективно исполнять возложенный на него мандат. Мы воздаем должное Председателю МУС судье Сон Сан Хюну за умелое руководство работой Суда, направленной на достижение целей, ради реализации которых он и был учрежден.

В этой связи Кения полагает, что Суду принадлежит важная роль в усилиях международного сообщества по борьбе с безнаказанностью тех лиц, которые повинны в геноциде, преступлениях против человечности, военных преступлениях и актах агрессии.

Кения неизменно привержена обязательствам, возложенным на нее в соответствии с Римским статутом, а также в соответствии с принципами верховенства права и естественной справедливости. Кроме того, правительство Кении продолжает сотрудничество с МУС и содействует его деятельности. Не так давно МУС открыл в Кении свое отделение по связи и, по решению правительства Кении, на это отделение и всех его сотрудников были распространены все дипломатические привилегии и иммунитеты.

Однако мы не просто содействуем деятельности Суда в Кении, мы также всецело осознаем, что именно на Кении лежит ответственность за уголов-

ное преследование тех, кто повинен в совершении преступлений на территории нашей страны, в том числе и в ходе вспышки насилия после проведения выборов в 2008 году. Правительство нашей страны добилося значительного прогресса в расследовании актов насилия после проведения выборов и судебного преследования подозреваемых в их совершении. В соответствии с новой конституцией в Кении было осуществлено масштабное реформирование судебной системы, с тем чтобы обеспечить справедливое и транспарентное отправление правосудия для всех. Среди существенных реформ, такие как назначение новых главных судей, их заместителей и генеральных прокуроров, а также членов впервые созданного Верховного суда, 28 новых судей высокого суда и нового руководителя государственной прокуратуры — все кандидатуры на эти должности отбирались с особым тщанием и в условиях транспарентности. Продолжается реструктуризация системы полиции, которая обретет свой окончательный вид после того, как закон о полицейской службе от 2011 года вступит в силу.

Кроме того, реструктуризации подвергнутся и органы исполнительной и законодательной власти, что позволит более действенно отправлять правосудие и защищать права человека.

Кения верит в верховенство права на национальном и международном уровнях и считает, что Римский статут представляет собой один из инструментов в деле дальнейшей институционализации принципа верховенства права и борьбы с безнаказанностью. В этой связи мы призываем все государства, которые еще не стали участниками Статута, в особенности членом Совета Безопасности, который в соответствии с положениями статьи 13 и пункта 3 статьи 15 имеет право направлять дела на рассмотрение МУС, а в соответствии со статьей 16 Статута — отзываться их, присоединиться к этому документу. Такой шаг привел бы к тому, что все его члены руководствовались бы едиными принципами как при вынесении решений, так и в своих выступлениях в Совете Безопасности. Моральная сторона этого вопроса, а также вытекающая из существующего положения дел юридическая коллизия в дополнительных пояснениях не нуждаются.

Кения присоединяется к другим государствам-членам и приветствует те государства, которые за прошедшее с представления предыдущего доклада

время ратифицировали Римский статут, увеличив число его участников со 111 до 119.

Поддержание доверия к судебной системе любого рода со стороны населения зависит от способности такой системы обеспечивать соблюдение принципов верховенства права и естественного права. Эти основополагающие элементы отражены в духе и букве Римского статута, благодаря чему правосудие не просто отправляется, но отправляется самым наглядным образом.

К сожалению, все чаще складывается впечатление, что Суд несправедливо и избирательно преследует определенные страны, в особенности африканские. Также складывается впечатление, что произошла узурпация статута Римского статута, и что и сам Статут, и МУС призваны служить интересам одних стран и игнорировать интересы других. Подобная ситуация подрывает авторитет этого учреждения, которое было создано с самыми благородными намерениями, и может привести к полной утрате доверия к нему. Наша борьба с безнаказанностью и усилия по пропаганде принципов верховенства права на международном уровне не должны привести к тому, чтобы безнаказанность на национальном уровне переросла в безнаказанность и высокомерие на международном уровне по причине избирательного и предвзятого применения принципов и статей Римского статута. В связи с этим Суду необходимо прямо задать вопрос, почему в МУС ряд государств-участников продолжают сталкиваться с проявлениями недовольства и отторжения. Подобные шаги должны сопровождаться принятием институциональных мер, которые обеспечат соблюдение принципов верховенства права и естественного права в соответствии с духом и буквой Римского статута.

В заключение позвольте мне отметить, что социальная структура международного порядка опирается, помимо всего прочего, на принципы суверенитета и равенства государств, иммунитета официальных лиц, который предусмотрен обычным международным правом, а также на принцип мирного сосуществования государств. Эти основополагающие принципы должны служить ориентирами не только в работе Суда с государствами, но и в отношении роли Совета Безопасности, как это предусмотрено Римским статутом.

Нам еще только предстоит определиться с кандидатурой нового прокурора МУС, и мы надеемся, что новый прокурор вместе с Судом смогут обеспечить соблюдение основополагающих правовых решений и доктрин при исполнении положений Римского статута.

**Г-н Лой** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени нашей страны я хотел бы принести самые искренние соболезнования народу Италии в связи с кончиной судьи Антонио Кассесе — знаменитого ученого и юриста, который внес значительный вклад в развитие международного уголовного права. Мы также хотели бы поблагодарить судью Сон Сан Хюна за его доклад (см. A/66/333) и за работу на его посту в Международном уголовном суде (МУС).

Хотя Соединенные Штаты не являются участником Римского статута, мы неизменно привержены делу укрепления верховенства права и принципу, согласно которому те, кто повинен в грубых нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности. Мы намерены и далее оставаться в авангарде борьбы с подобными деяниями, и, рука об руку с международным сообществом, оперативно реагировать на ранние предупреждающие сигналы, с тем чтобы не допустить совершения преступления в принципе. Признаем, что Международный уголовный суд играет ключевую роль в деле предания правосудию тех, кто повинен в совершении тяжчайших преступлений.

В начале этого года мы с чувством глубокого удовлетворения поддержали решение Совета Безопасности о передаче одного из дел на рассмотрение МУС, что является подтверждением нашей неизменной готовности к работе с МУС и государствами-участниками Римского статута в деле искоренения безнаказанности за тяжчайшие преступления. Мы не только взаимодействуем с государствами-участниками по проблемным вопросам; Администрация президента Обамы также оказывает поддержку МУС в деле судебного преследования в рамках дел, затрагивающих интересы и ценности Соединенных Штатов, в соответствии с американским законодательством.

Мы неизменно поддерживаем позитивные вспомогательные инициативы, направленные на оказание содействия странам в их усилиях по со-

вершенствованию национальных процедур привлечения к ответственности за преступления, предусмотренные Римским статутом. МУС по своей природе призван принимать к разбирательству дела лишь тех, кто несет основную ответственность за совершение тяжчайших преступлений, относящихся к его юрисдикции. Поэтому усилия государств по обеспечению уголовного преследования на национальном уровне играют важную вспомогательную роль в работе МУС.

Учитывая это, за истекший год мы оказали поддержку правительству Демократической Республики Конго в его усилиях по разработке законодательства об учреждении специальных смешанных судов. Мы продолжим оказывать содействие усилиям, направленным на укрепление потенциала и независимости конголезской судебной системы, с тем чтобы в отношении тех, кто стал жертвой сексуального насилия и иных тяжких преступлений, возторжествовала справедливость. Мы не только поддерживаем осуществляемый в Демократической Республике Конго экспериментальный проект по защите свидетелей и судебных сотрудников в рамках громких и сложных дел, но и расширяем подобного рода поддержку, связанную с защитой свидетелей. Кроме того, нами изучаются возможности по оказанию дополнительной помощи другим странам в деле судебного преследования на национальном уровне.

Несмотря на уже проделанную результативную работу, перед нами все еще стоит множество сложных задач. В частности, множество пробелов остается в таких вопросах, как компенсации и организация скоординированной и эффективной защиты свидетелей и сотрудников судов. Ни для кого не секрет, что поправки, которые были утверждены в прошлом году в Кампале, вызывают у нашей делегации обеспокоенность, которую мы высказали в ходе прошлогодних прений по данному пункту повестки дня (см. A/65/PV.41, стр. 30).

Соединенные Штаты с готовностью продолжают участие в качестве наблюдателя в работе предстоящей сессии Ассамблеи государств-участников, которая состоится в Нью-Йорке в декабре этого года.

**Г-н Дельгадо Санчес** (Куба) (*говорит по-испански*): Делегация Кубы принимает к сведению доклад Международного уголовного суда, приведенный в документе A/66/309. Учреждение незави-

симого, неизбирательного, эффективного и справедливого международного судебного органа по уголовным делам, который дополняет национальные судебные системы и является истинно независимым, а значит свободным от политического давления, которое могло бы подорвать саму его суть, — вот та цель, достижение которой Куба неизменно поддерживает.

Однако независимость Международного уголовного суда с самого начала его существования оказалась ущемленной вследствие того, как выстроены его взаимоотношения с Советом Безопасности. В соответствии со статьей 16 Римского статута Совет Безопасности вправе приостанавливать расследования или судебные разбирательства, ведущиеся Судом. Это положение осталось неизменным даже после проведения Конференции по обзору Римского статута, которая прошла в Кампале в 2010 году.

Направление Советом Безопасности дела Ливии на рассмотрение Международного уголовного суда стало очередным подтверждением этой негативной тенденции, которую Куба неоднократно осуждала. Совет Безопасности, в нарушение принципов международного и договорного права, продолжает направлять на рассмотрение Международного уголовного суда дела по фактам, которые имели место в тех государствах, которые не являются участниками Римского статута, а также в отношении граждан таких стран.

Сами резолюции Совета Безопасности свидетельствуют о том, что этот орган придерживается двойных стандартов, так как в них указывается, что преступления, совершенные представителями вооруженных сил держав-членов Совета, которые при этом не являются участниками Римского статута, расследованию не подлежат. Суд не может служить инструментом давления на развивающиеся страны и обеспечивать безнаказанность развитых стран за совершенные ими акты агрессии.

Подобное безответственное поведение Совета Безопасности не только подрывает принципы беспристрастности и независимости, которые являются символом Международного уголовного суда. Оно также ставит под сомнение легитимность решений Совета Безопасности, которые являются недемократическими и служат узким интересам. В подобных обстоятельствах нам скоро придется обсуждать ре-

формирование не только Совета Безопасности, но и Международного уголовного суда и его Статута.

Хотели бы также вновь выразить обеспокоенность в связи с серьезнейшими прецедентами, возникшими вследствие принятых Судом решений о начале судебного преследования в отношении граждан государств, не являющихся участниками Римского статута, т.е. государств, которые не признают юрисдикцию МУС в соответствии со статьей 12 его Статута. Делегация Кубы вновь заявляет о необходимости соблюдения такого правового принципа, как согласие государства взять на себя изложенные в договоре обязательства, как это предусмотрено частью II статьи 11 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года.

Принцип добросовестности в отношении Международного уголовного суда, как компонента, дополняющего национальные судебные системы, должен соблюдаться неукоснительно. Суд должен сохранять беспристрастность и полную независимость от политических органов Организации Объединенных Наций, прежде всего тех, чья деятельность носит недемократический характер и не обеспечивает широкого участия. Подобные органы не должны чинить Суду препятствия или влиять на его функционирование. Обязанности, возложенные на Совет Безопасности в соответствии с Уставом, не могут служить оправданием для ограничения роли МУС как независимого судебного органа.

Более 50 лет Куба подвергается агрессии в различных формах, в том числе в виде односторонних и экстерриториальных действий, которые привели к гибели и увечьям тысяч людей и бесчисленным материальным, экономическим и финансовым потерям. Определение термина «преступление агрессии», согласованное в Кампале, оказалось более узким, чем Куба надеялась. Мы упустили возможность согласовать определение широкого характера, которое охватывало бы агрессию в рамках международных отношений между государствами во всех ее формах и проявлениях. Подобные формы не ограничиваются лишь применением вооруженной силы, а включают также действия, ущемляющие суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость государств.

В заключение мы хотели бы вновь заявить о решимости содействовать разработке истинно беспристрастного международного судебного законо-

дательства, в полной мере соответствующего принципам международного права, прежде всего, Устава Организации Объединенных Наций.

**Г-н Улибарри** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика выражает благодарность Председателю Международного уголовного суда судье Сон Сан Хюну за представление подробного и всестороннего доклада и воздает ему должное за умелое и стратегическое руководство (см. A/66/309). Мы вновь заявляем о нашей поддержке Суда, как неотъемлемой части международной правовой архитектуры и, прежде всего, как важнейшего учреждения, борющегося с безнаказанностью в отношении тяжчайших преступлений против человечности.

В следующем году МУС исполнится десять лет, и мы с удовлетворением отмечаем, что число государств, соблюдающих и ратифицировавших Римский статут, продолжает расти.

В докладе, представленном Председателем МУС судьей Соном и охватывающем период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года, упоминается, что за это время Римский статут ратифицировали еще пять государств: Гренада, Республика Молдова, Сент-Люсия, Сейшельские Острова и Тунис. Кроме того, позднее он также был ратифицирован Филиппинами, Мальдивами и Кабо-Верде. Мы приветствуем все эти страны и рады тому, что число государств-участников МУС достигло 119. Однако, несмотря на столь позитивные результаты, совершенно очевидно, что для придания Суду поистине универсального характера сделать предстоит еще очень многое. Мы призываем все государства, которые еще не являются участниками Римского статута, как можно скорее присоединиться к нему, с тем чтобы укрепить систему международного правосудия и придать ей всеобъемлющий характер и, тем самым, содействовать укреплению мира и прав человека.

Коста-Рика хотела бы обратить внимание на три конкретных аспекта деятельности Суда, которые представляют для нас особый интерес.

Во-первых, мы разделяем обеспокоенность, высказанную Председателем МУС судьей Соном, в связи с неполным соблюдением некоторыми государствами лежащих на них четких и конкретных обязательств, вытекающих из Римского статута. Особую озабоченность вызывает тот факт, что подобное несоблюдение выливается в отказ от исполнения выданных ордеров на арест. Никаких право-

вых обоснований подобного поведения не существует, не говоря уже о случаях, когда на территории государства-участника укрываются лица, в отношении которых выданы ордера на арест.

Надеемся, что доклад о рекомендуемых Ассамблее мерах в отношении случаев отказа в сотрудничестве, который единогласно был одобрен Бюро, поможет найти решение этой серьезной проблемы. Однако еще более важно добиться того, чтобы государства в полной мере взяли на себя соответствующие обязательства, а те из них, кто не исполняет обязательства, вытекающие из Римского статута, в угоду собственным интересам, отказались от подобной практики.

Еще одним источником обеспокоенности является финансовое положение Суда и вероятность того, что бюджетные ограничения приведут к срыву его важной работы. За представленный в докладе отчетный период объем работы Суда значительно возрос и продолжит расти и в будущем. Это объясняется тем, что на рассмотрение МУС были переданы дела о грубейших нарушениях прав человека и ущемлении человеческого достоинства, а также тем, что сам Суд и возложенные на него задачи получают все большее признание.

Однако, несмотря на возросшую нагрузку, бюджет Суда в реальном выражении сократился, и ряд крупных государств-членов продолжают настаивать на повсеместном применении принципа нулевого роста, который не обеспечивает должного учета ни внутренних рабочих процедур Суда, ни стоящих перед ним внешних проблем.

Надеемся, что этот вопрос будет рассмотрен на Ассамблее государств-участников в обстановке терпимости, реализма, доброй воли и с учетом двух ключевых факторов: необходимости дальнейшего совершенствования результативности и эффективности работы Суда и приверженности делу укрепления международного правосудия, при том понимании, что вклад МУС в дело мира, обеспечение мирного сосуществования и защите человеческого достоинства значительно превышает издержки, связанные с его деятельностью.

Третий элемент, на который наша делегация хотела бы обратить внимание, — это сотрудничество между Судом и Организацией Объединенных Наций, которое регулируется двумя основными документами: статьей 10 Соглашения о взаимоотно-

шениях между двумя учреждениями, подписанного 4 октября 2004 года, и статьей 13 Римского статута о полномочиях Совета Безопасности. Подобное сотрудничество развивается в здоровом ключе и позволило добиться ощутимых результатов обоим органам, перед которыми общая центральная задача — защита международного правосудия, мира и прав человека.

При этом необходимо напомнить о том, что направление Советом дел на рассмотрение Суда, какими бы важными они ни были, ведет к непредвиденным издержкам. Было бы справедливо, если бы Организация Объединенных Наций компенсировала такие издержки, хотя подобный подход до сих пор не практиковался. Убеждены, что приемлемое решение этого вопроса также будет найдено.

На следующей сессии Ассамблеи государств-участников, которая состоится в декабре, нам предстоит избрать шесть судей, а также нового прокурора. Это станет переломным моментом для будущего МУС. Наша страна готова ответственно и трезво подойти к решению этих двух задач и взять на себя свою долю ответственности за деятельность Суда в целом.

Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы выразить признательность Прокурору Луису Морено-Окампо, а также Председателю Ассамблеи государств-участников послу Кристиану Венавезеру (Лихтенштейн), срок мандата которого также подходит к концу, за их вклад в обеспечение независимости этого учреждения и тепло поблагодарить их обоих. Мы также приветствуем посла Тиину Интельман (Эстония), кандидатуру которой Бюро рекомендовало на должность главы Ассамблеи на следующие три года.

Убеждены, что при участии всех государств-членов Организации Объединенных Наций и ответственных организаций гражданского общества нам удастся сделать шаг в верном направлении и упрочить наши достижения.

**Г-н Троя** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне от имени делегации Эквадора поблагодарить Председателя МУС за представление седьмого годового доклада о работе Международного уголовного суда (МУС) (A/66/309). В этом докладе отражена кропотливая работа этого высокого Суда во имя мира и его ре-

шительная борьба с безнаказанностью, с которой нельзя мириться ни при каких обстоятельствах.

Эквадор с самого начала активно поддерживал учреждение и становление Международного уголовного суда, и мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь подтвердить нашу приверженность делу дальнейшего укрепления МУС и Римского статута как единственных механизмов, обеспечивающих решение такой задачи, как создание международной системы уголовного правосудия. Мы приветствуем присоединение Мальдивских Островов, Филиппин, Кабо-Верде, Гренады, Республики Молдова, Сент-Люсии, Сейшельских Островов и Туниса к Римскому статуту, благодаря чему число стран, признающих юрисдикцию МУС, возросло до 119.

Исходя из комментариев, прозвучавших на Конференции по обзору в Кампале, нам удалось добиться прогресса в ряде областей, которые имеют ключевое значение для дальнейшего укрепления Суда. В ходе прений на этой Конференции, в которых делегация нашей страны приняла самое активное участие, были затронуты такие вопросы, как придание Римскому статуту универсального характера, взаимодополняемость и сотрудничество между государствами и МУС, а также оказание поддержки жертвам преступлений и пострадавшим общинам.

При этом Эквадор по-прежнему считает, что нам еще предстоит пройти долгий путь и проделать большой объем работы в ряде областей, которые имеют особое значение для нашей делегации. В частности, наша делегация считает крайне важным добиться независимости и автономности МУС, постепенно избавив его от какого бы то ни было политического влияния со стороны органов Организации Объединенных Наций.

Консенсус относительно определения понятия «преступление агрессии», которого нам удалось добиться на Конференции в Кампале, потребовал значительных уступок со стороны нашей и многих других делегаций, которые надеялись, что эта статья будет более четко и жестко сформулирована, что позволит предотвратить злоупотребления вооруженной силой и грубейшие попрания суверенитета государств в будущем. В связи с этим мы призываем предпринять все усилия, для того чтобы положения, касающиеся таких преступлений, в полной ме-

ре вступили в силу в 2017 году, без каких бы то ни было отговорки или отсрочки.

Придание Римскому статуту и юрисдикции Международного уголовного суда универсального характера — это та цель, от достижения которой Эквадор отказываться не намерен. Помимо текущих политических соображений, нам также крайне важно добиться результатов в деле создания реальной международной системы уголовного правосудия, которая бы обладала юрисдикцией в отношении наиболее тяжких преступлений и преследования тех, кто повинен в их совершении, в независимости от их национальности, занимаемой должности и положения.

Статья 80 Конституции Республики Эквадор гласит, что действие Статута в полной мере распространяется в отношении таких преступлений, как геноцид, преступления против человечности, военные преступления и преступления агрессии. В настоящее время мы ведем работу по гармонизации национального законодательства в соответствии с буквой и духом Римского статута; мы также совершенствуем его в той части, которая касается пресечения таких преступлений, как пытки, насильственные исчезновения и казни без суда и следствия.

Кроме того, еще одним важным элементом системы правосудия является своевременная выплата достойной компенсации всем жертвам преступлений, которые передаются в юрисдикцию Международного уголовного суда. В связи с этим наша делегация приветствует усилия по расширению деятельности добровольного фонда по выплате компенсации жертвам преступлений, а также меры, предпринимаемые в этом направлении различными учреждениями и правительствами.

Делегация Эквадора полностью поддерживает деятельность всех рабочих групп, прежде всего комиссии по отбору кандидатов на должность прокурора, что имеет основополагающее значение для будущего МУС.

Правительство Эквадора предпринимает последовательные усилия, с тем чтобы обеспечить Международный уголовный суд финансовыми средствами, необходимыми для его эффективного функционирования. Ситуация, когда в результате недостаточного финансирования срывается такая важная работа, как защита свидетелей и жертв преступле-

ний, а также работа прокурора, совершенно недопустима.

Мы на пороге процесса обновления: нам предстоит избрать новых судей и прокурора МУС, а также Председателя Ассамблеи государств-участников и членский состав Бюро. Это часть важного демократического процесса, который заслуживает серьезнейшей поддержки и который наша страна приветствует и за которым внимательно следит.

В заключение позвольте мне вновь заявить, что делегация Эквадора поддерживает призыв к продолжению и расширению конструктивных и эффективных взаимоотношений между Судом и различными органами Организации Объединенных Наций. Мы все привержены делу укрепления Суда как института. Считаем, что для достижения поставленных перед нами целей все мы должны принять конструктивное участие в этой работе.

**Г-н Фалух** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша страна принимала участие в работе Римской конференции 1998 года, на которой был утвержден Статут Международного уголовного суда (МУС). Мы также подписали Римский статут.

Римский статут МУС разрабатывался с тем, чтобы положить конец безнаказанности тех, кто повинен в совершении преступлений, оговоренных в этом Статуте, преамбула которого подтверждает:

«цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, и в частности то, что все государства воздерживаются от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций».

В преамбуле также подчеркивается, что:

«ничто в настоящем Статуте не должно восприниматься, как дающее какому-либо государству-участнику право вмешиваться в вооруженный конфликт или во внутренние дела любого государства».

В Римском статуте подтверждается, что к юрисдикции Суда возможно прибегать только тогда, когда национальная судебная система не в состоя-

нии осуществлять собственную юрисдикцию. В нем также подтверждается приоритет национального законодательства в отношении осуществления юрисдикции на своей территории и по делам, подпадающим под его юрисдикцию и мандат.

В этой связи вызывает беспокойство тот факт, что идея международного уголовного правосудия используется как предлог для достижения собственных политических целей, что идет в полный разрез с общепринятыми нормами и правилами международного права и целями и принципами Организации Объединенных Наций. Также вызывает сожаление, что некоторые страны, упоминавшие Сирию в своих выступлениях по данному пункту повестки дня, используют эту трибуну и этот судебный орган для искажения фактов, предъявления обвинений и представления ложной и сфальсифицированной информации. Они используют, а точнее злоупотребляют правом и ставят его на службу политики, пытаясь оправдать собственное вмешательство во внутренние дела государств.

Не думаю, что делегации, принимавшие участие в работе Римской конференции, предполагали, что их стремление к кодификации международного уголовного права однажды будет использовано для обслуживания политических интересов. Не думаю, что они могли себе представить, что Римский статут МУС однажды будет использоваться как предлог для свержения режимов или вмешательства во внутренние дела государств. Ни один из юристов, принимавших участие в разработке Статута, и представить себе не мог, что само определение «преступления агрессии» окажется настолько размыто, что будет служить на благо государств-агрессоров; не могли они также и помыслить, что некоторые государства, совершившие преступления, подпадающие под юрисдикцию Суда, смогут избежать ответственности и наказания и на их деяния закроют глаза в силу соображений, которые прямо противоречат принципам правосудия и равенства.

Хотелось бы надеяться, что делегация Австралии не откажется поговорить с нами о судьбе эмигрировавших из Ирака женщин и детей, чьи тела акулы пожирала на виду у всех членов команд австралийских судов в Яванском море. Хотелось бы услышать от них пояснения относительно положения тысяч людей в лагерях временного содержания и барачных поселках на северном побережье Австралии, где они лишены всякого медицинского об-

служивания, потому что являются незаконными мигрантами.

Наша страна охвачена беспорядками. Отведенного мне времени недостаточно для того, чтобы вдаваться в подробности происходящего. Мы уже представляли объяснения в связи с указанными беспорядками, а также относительно тех мер, которые правительство Сирии предпринимает для восстановления мира, стабильности и верховенства права в районах, охваченных беспорядками.

Мы хотели бы, вместе с тем, еще раз заявить о том, что сирийское правительство серьезно относится к проведению обещанных реформ. Фактически, оно уже приступило к осуществлению реформ в правовой, законодательной, судебной, социальной и политической областях. Я хотел бы также подчеркнуть, что сирийские власти полностью выполняют свои обязанности в правовой и судебной сферах в целях соблюдения законности и привлечения к ответственности всех, кто нарушает закон, невзирая на личности или занимаемое положение.

Учрежденная нами Независимая судебная комиссия успешно справляется с возложенными на нее функциями: Комиссия передает дела всех тех, кто обвиняется в совершении противоправных деяний, национальной судебной системе с целью принятия в отношении них необходимых мер правового характера при соблюдении всех прав обвиняемых и потерпевших на различных этапах судебного разбирательства.

Я горячо призываю всех перечитать положения Статута и вдохнуть жизнь в эти положения в интересах улучшения отношений между государствами — членами Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в рамках обсуждения пункта 75 повестки дня. На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 75 повестки дня.

*Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.*